



DIREZIONE DIDATTICA STATALE 1° CIRCOLO "Basilio CECCHI"

Viale Dante 80053 Castellammare di Stabia (NA)

☎ 081 87129 01 fax 081 871 31 70 sito web: www.primocircolocecchi.edu.it

Codice meccanografico NAEE125008 Codice fiscale 82007850637

@ naee125008@istruzione.it pec naee125008@pec.istruzione.it

Castellammare di Stabia, 14/11/2022

Al sito web della scuola
Alle Istituzioni Scolastiche di Napoli e provincia

OGGETTO: Avviso di selezione per il reclutamento di un esperto madrelingua ucraina per supporto linguistico agli alunni ucraini.

II DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;

VISTO il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;

VISTO il D.I. n. 129 del 28 agosto 2018 contenente il Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107;

VISTA la circolare n° 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regola i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A.;

VISTO l'art. 40, comma 1 della legge 27/12/1997, n.449 che consente la stipula di contratti per prestazione d'opera con esperti esterni per particolari attività ed insegnamenti per sperimentazioni didattiche e sperimentali per l'ampliamento dell'offerta formativa;

VISTI gli artt 6 e 7-c.6 del D. L.gvo n. 165/2001, come integrato dall'art. 32 del D.L. 223/2006, convertito dalla Legge 4 agosto 2006 n. 248 e dall'art. 3, comma 76 della Legge 24/12/2007 n. 244, sul potere di organizzazione della Pubblica Amministrazione e sulla possibilità di conferire incarichi esterni per esigenze cui non può far fronte con personale in servizio;

VISTO il D. L.gvo n.50/2016 "Codice dei contratti pubblici, relativi a Lavori, Servizi

e Forniture per la pubblica amministrazione” e ss.ii. e mm.;

VISTO il Programma Annuale E.F. 2022 approvato dal Consiglio di Circolo con Delibera n. 16 del 15/02/2022;

VISTO il regolamento di Istituto approvato con delibera n.17 del 20/03/2018 inerente i criteri di valutazione per la selezione degli esperti interni/esterni;

PREMESSO che presso questo Istituto si sono iscritti nel mese di settembre 2022 n. 3 alunni di nazionalità ucraina;

CONSIDERATO che l’inserimento degli alunni richiede l’intervento immediato e formativo di un mediatore linguistico-culturale in lingua ucraina per favorirne l’integrazione scolastica;

VISTO l’aggiornamento del P.T.O.F. approvato dal Collegio dei Docenti in data 27/10/2022 con delibera n.37 e dal Consiglio di Circolo in data 03/11/2022 con delibera n.7 che prevede un “**Progetto accoglienza alunni ucraini della Scuola Primaria**” volto al superamento delle barriere comunicative iniziali, all’apprendimento e al miglioramento nell’uso della lingua italiana;

VERIFICATA la necessità di individuare personale madrelingua ucraino a cui conferire l’incarico di mediatore e supporto linguistico;

CONSIDERATA l’assenza di personale madrelingua ucraino interno a questa istituzione scolastica;

ACCERTATA la disponibilità di fondi

EMANA

Il presente avviso pubblico di selezione per titoli comparativi rivolto a personale interno e in subordine, al personale di altre istituzioni scolastiche, e in subordine al personale dipendente da altra Pubblica Amministrazione o a soggetti privati - per il reclutamento di un esperto interno/esterno per lo svolgimento della seguente attività: **mediazione linguistica e culturale nei confronti di n. 3 alunni di lingua ucraina, al fine di un sereno inserimento degli stessi nelle classi per l’a. s. in corso per l’apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici e culturali necessari alla relazione con i docenti e i compagni.**

Art.1-OGGETTO DELL’ INCARICO

Collaborazione plurima/contratto di prestazione occasionale per le attività di mediazione e supporto linguistico in orario curricolare.

Finalità: supportare l’inserimento degli alunni nella nuova situazione scolastica; promuovere l’alfabetizzazione e la comunicazione tra pari.

Destinatari dell’intervento saranno n°3 alunni di nazionalità ucraina iscritti alla scuola primaria.

Art.2- REQUISITI PER L’ AMMISSIONE ALLA SELEZIONE

- Essere madrelingua ucraino
- Ottima conoscenza della lingua ucraina e dell’italiano
- Diploma di scuola secondaria di secondo grado e/o laurea richiesta afferente la tipologia della attività da svolgere;

I candidati già dipendenti delle pubbliche amministrazioni italiane dovranno produrre prima dell'affidamento dell'incarico l'autorizzazione rilasciata dalla propria amministrazione in conformità a quanto previsto dall'art.53 del D.Lgs.165/2001.

Art. 3 – DURATA DELL'INCARICO

Il percorso formativo si terrà in orario scolastico dal mese di novembre al mese di gennaio secondo un calendario di date e orari concordati con l'Istituto. Le attività saranno concordate con i docenti dei Consigli di classe interessati.

Art. 4 – COMPENSO

Il compenso forfettario onnicomprensivo, al lordo delle ritenute di legge sia a carico del dipendente che dell'Amministrazione, è pari a €25,00 per ora per un massimo di 20 ore.

Il compenso verrà liquidato al termine dell'incarico previa presentazione di idonea documentazione giustificativa ed espletamento delle necessarie verifiche dei risultati. Si precisa che il contratto non dà luogo a trattamento previdenziale e/o assistenziale, né a trattamento di fine rapporto. L'esperto dovrà provvedere in proprio alle eventuali coperture assicurative per infortuni e responsabilità civile.

Per gli esperti esterni si richiede la presentazione di fattura elettronica o ricevuta di prestazione d'opera occasionale sulla base della natura dell'incarico ai fini della liquidazione. L'attività svolta sarà soggetta al regime fiscale e previdenziale previsto dalla vigente normativa.

Art.5- MODALITA'DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

I candidati dovranno produrre, a pena di esclusione, domanda sull'apposito modello allegato al presente avviso (**All.1**) e compilare il modello di dichiarazione punteggio (**All.2**); andranno obbligatoriamente allegati il curriculum vitae in formato europeo, datato e firmato dal candidato e un documento di riconoscimento.

Tenuto conto dell'urgenza di attivare il servizio oggetto della presente procedura la domanda di partecipazione dovrà essere indirizzata al Dirigente Scolastico e pervenire all'Istituto entro e non oltre le ore 12.00 del g. 23/11/2022, brevi manu o tramite posta elettronica all'indirizzo: naee125008@istruzione.it.

In caso di consegna a mano, sulla busta chiusa andrà apposta la seguente dicitura:

“DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA SELEZIONE DI MADRELINGUA UCRAINO”.

I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza della domanda di ammissione. La candidatura difforme dai suddetti punti determinerà l'esclusione dalla graduatoria.

Non verranno prese in considerazione le domande pervenute oltre il limite temporale indicato nel presente bando incluse quelle spedite per posta. L'Istituto si riserva il diritto di richiedere ai candidati che risulteranno idonei alla graduatoria la presentazione completa dei titoli originali o delle copie conformi prima di assegnare l'incarico.

Art.6- PROCEDURA DI SELEZIONE

Successivamente alla scadenza dell'avviso il Dirigente prenderà in esame le domande pervenute, procederà alla valutazione e alla comparazione dei titoli e dei curricula, all'attribuzione dei relativi punteggi e alla pubblicazione della relativa graduatoria, che sarà pubblicata sul sito web di questa istituzione scolastica: www.primocircolocecchi.edu.it.

La valutazione dei curricula avverrà sulla base della comparazione dei titoli e delle esperienze professionali certificate, con l'attribuzione dei punteggi secondo la seguente tabella:

TABELLA VALUTAZIONE TITOLI

Ottima conoscenza della lingua ucraina e dell'italiano	Punti 5
Diploma di scuola secondaria di secondo grado	Punti 3
Laurea in mediazione linguistica e culturale	Punti 5
Corsi di formazione specifici attinenti l'argomento (Punti 1 per ogni corso)	Max punti 5
Esperienza lavorativa professionale nel settore (Punti 1 per anno)	Max punti 5

Si precisa che verrà valutato **un solo titolo culturale** tra diploma e laurea.

A parità di punteggio precede il candidato/a più giovane di età.

Non saranno presi in considerazione titoli non richiesti dal presente bando.

La graduatoria verrà definita e pubblicata anche in presenza di una sola domanda ammessa, purché il curriculum ad essa allegato sia rispondente alle esigenze progettuali e ai requisiti richiesti.

I candidati utilmente collocati in graduatoria saranno convocati telefonicamente per un incontro preliminare.

Art.7- CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA

L'Istituto si riserva di non procedere all'affidamento dell'incarico in caso di mancata attivazione dell'attività per causa di forza maggiore, o di variare il numero di ore inizialmente previste dallo stesso per fatti e/o motivi organizzativi, tecnico operativi e finanziari.

Art.8- TRATTAMENTO DEI DATI

I dati personali che entreranno in possesso dell'Istituto, a seguito del presente Avviso Pubblico, saranno trattati nel rispetto della legislazione sulla tutela della privacy del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

I Dirigenti Scolastici delle scuole in indirizzo sono pregati di curare la diffusione del presente Avviso.

Il Dirigente Scolastico

Prof.ssa Angela Antonelli

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2, D.L.vo 39/1993)